



Kinderkraft
Discover the world together



Watch manual
VIDEO!



[youtube.com/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/kinderkraftofficial)



kinderkraft.com

4TRIKE

CZ TROJKOLKA

DE FAHRRADS

EN TRICYCLE

SRB BICIKL

FR TRICYCLE

HU GYEREK BICIKLI

IT TRICICLO

NL FIETSJE

PL ROWEREK

PT BICICLETA

RO BICICLETĂ

RU ДЕТСКИЙ ВЕЛОСИПЕД

SK TROJKOLKA

CZ NÁVOD K OBSLUZE

DE BEDIENUNGSSANLEITUNG

EN USER MANUAL

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

FR GUIDE D'UTILISATION

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

IT ISTRUZIONI PER UTENTE

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

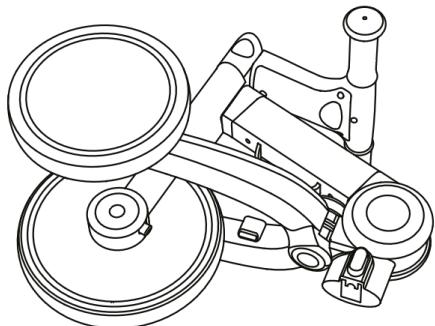
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO MANUAL DE UTILIZARE

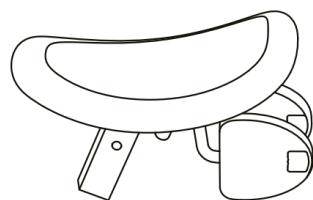
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SK NÁVOD NA POUŽITIE

CZ.....	13
DE	14
EN	16
SRB	Error! Bookmark not defined.
FR	18
HU	20
IT	22
NL.....	23
PL.....	25
PT	26
RO.....	28
RU.....	29
SK	30



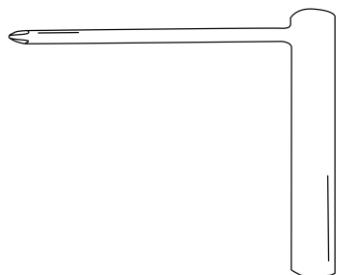
1



2



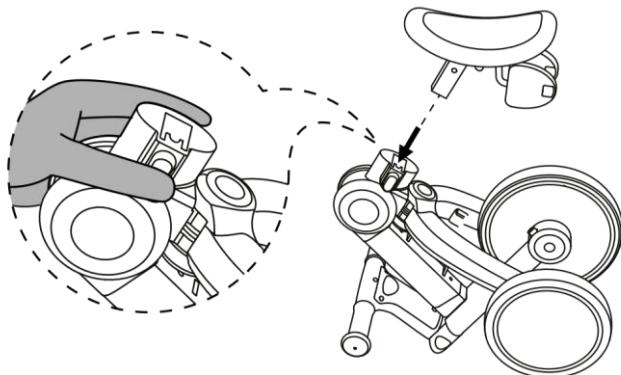
3



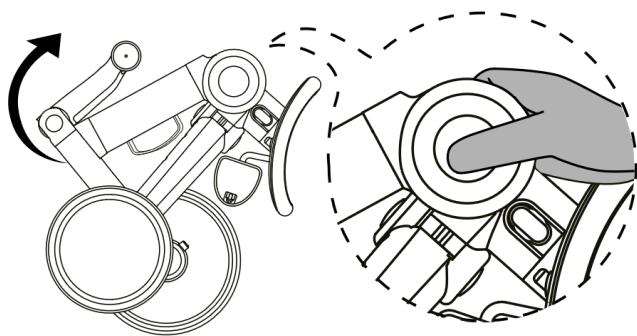
4



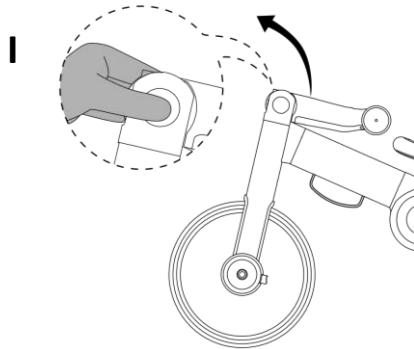
5



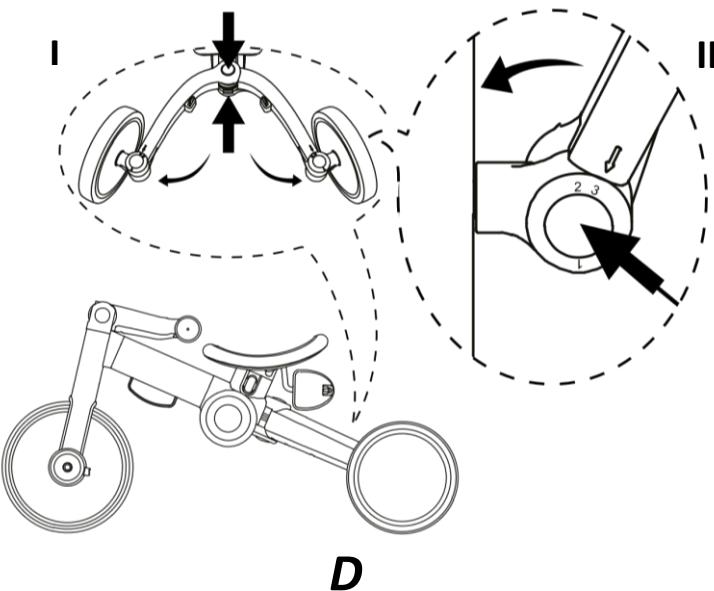
A



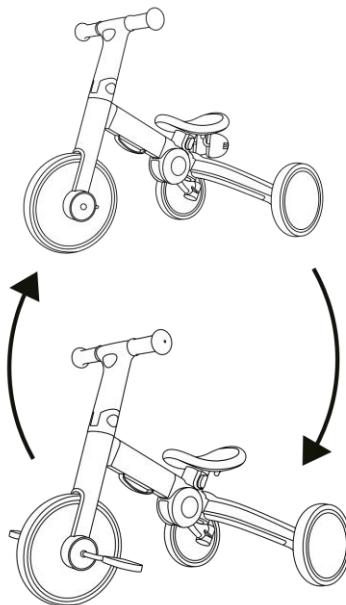
B



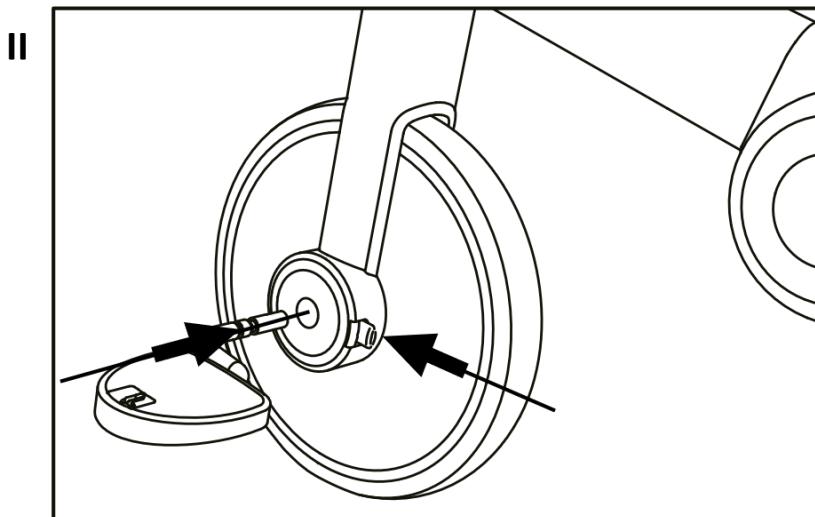
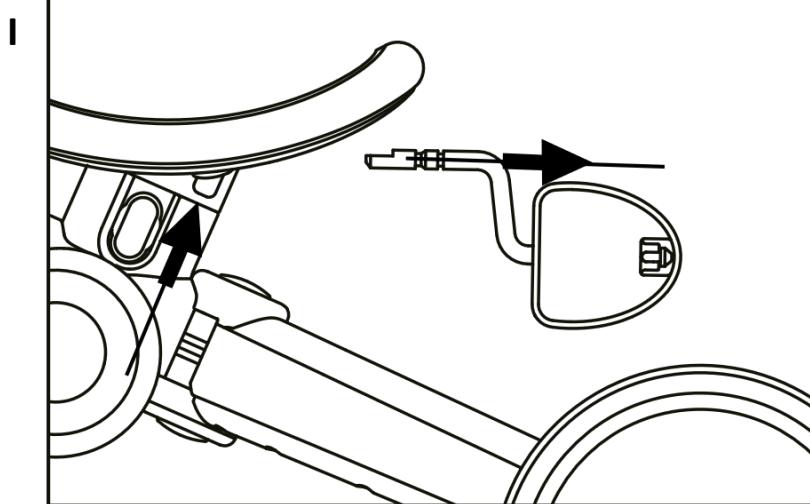
C



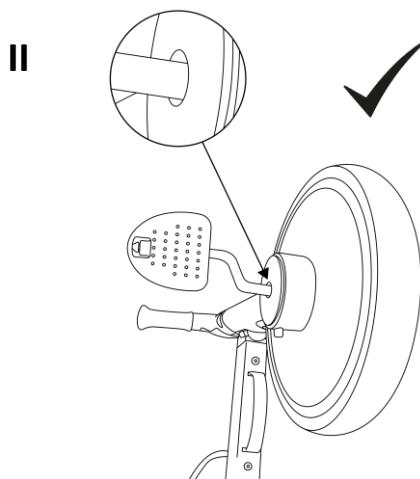
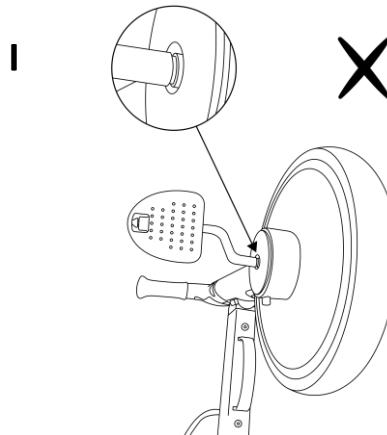
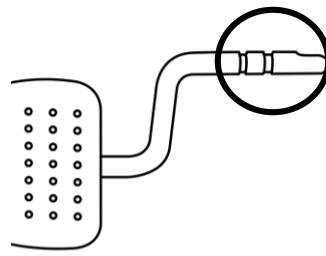
D



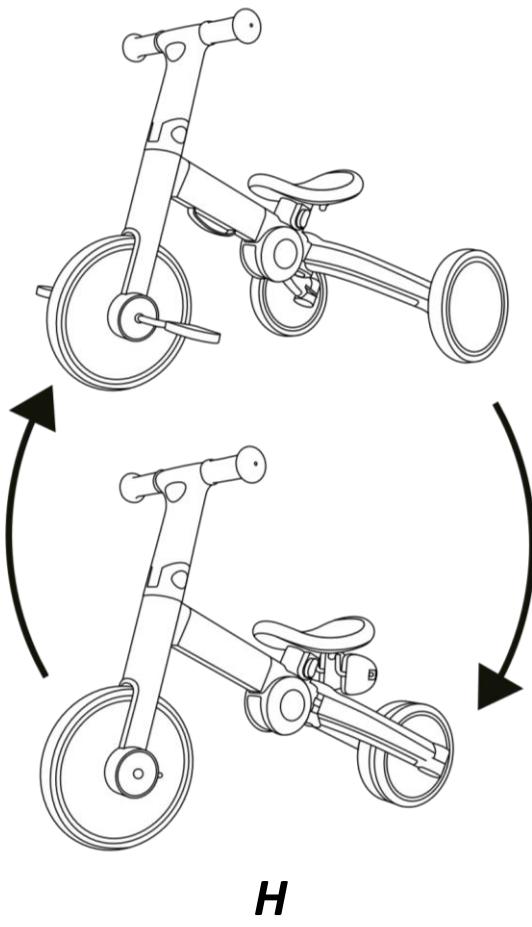
E

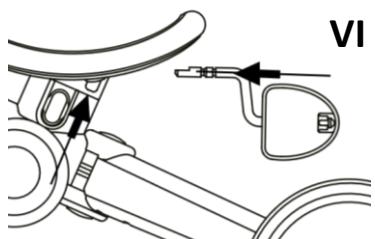
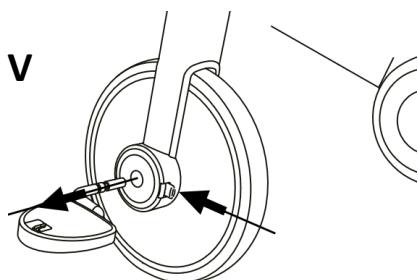
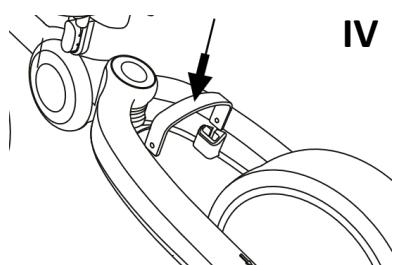
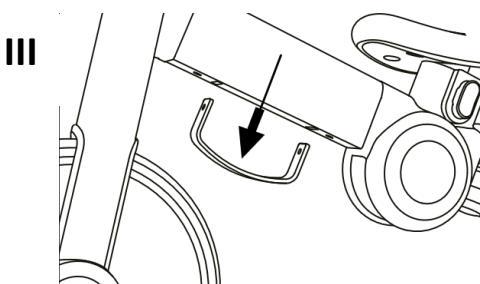
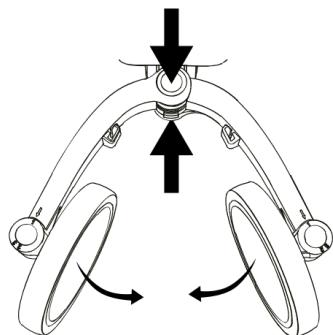
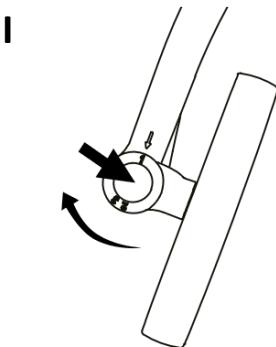


F

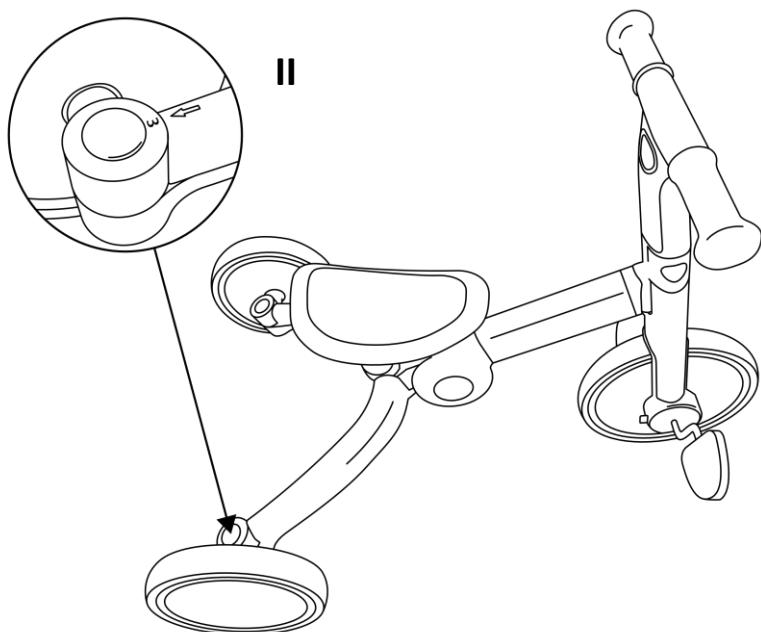
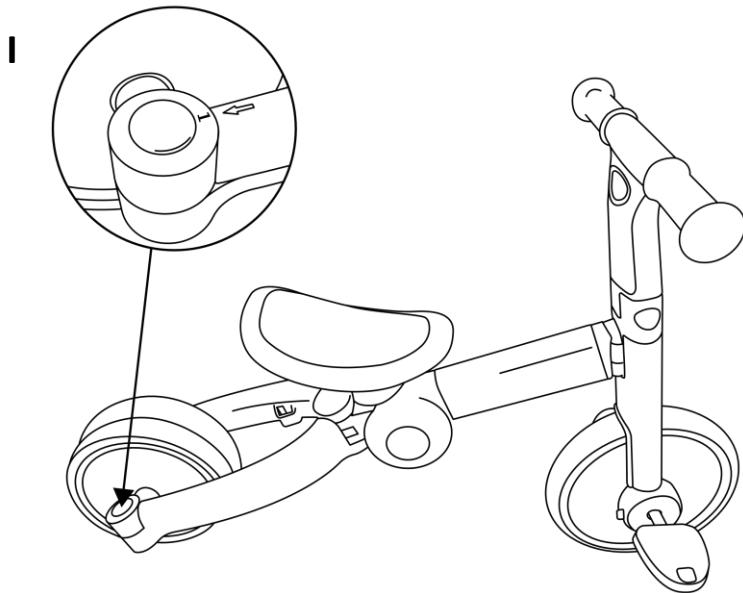


G

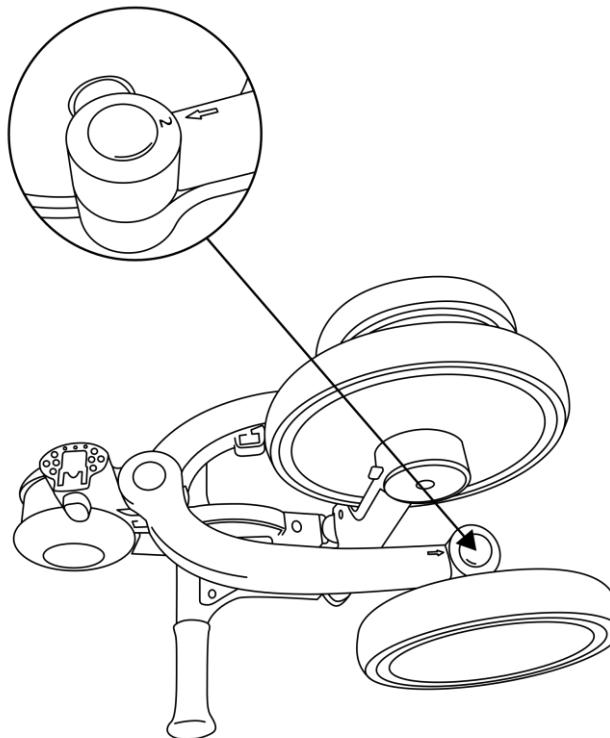




I



III



J

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A

USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ!:

- Dodržování návodu zajišťuje bezpečné používání hračky. Přečtěte si pozorně návod před zahájením používání odražedla a uchovejte jej pro pozdější použití. Určeno pro děti ve věku od 12 měsíců.
- Používejte osobní ochranné prostředky, tj. přilbu, rukavice, chrániče loktů a kolen. Výrobek je určen pro venkovní použití. Nepoužívejte v silničním provozu. Odražedlo nepoužívejte v blízkosti motorových vozidel, ulice, bazénu, kopců, cest, schodů, svahu.
- Hráčku používejte na rovných površích bez překážek.
- Aby nedošlo k vážnému zranění, vyžaduje se stálý dohled dospělé osoby.
- Aby se predešlo pádům a srážkám způsobujícím zranění uživatele nebo třetích stran, by rodiče/pečovatelé měly upozornit děti na dodržování bezpečnostních opatření. Před zahájením používání vysvětlete dětem, jak bezpečně používat výrobek.
- Při používání výrobku vždy nosete obuv
- Montáž musí vždy provádět dospělý. Před každým použitím zkонтrolujte, zda výrobek není poškozený a zda nemá známky opotřebení, zkонтrolujte zda jsou všechny spojovací a upevnovací prvky dobře přizpůsobeny. Ujistěte se, zda zachovávají šrouby a maticy své samouzavárací vlastnosti. Zkontrolujte, zda je sada kompletní a bez poškození. Pokud zjistíte, že části chybí nebo jsou poškozené, nepoužívejte výrobek, ale kontaktujte prodejce. Drobné elementy je nutné udržovat mimo dosah dětí.
- Při používání hraček na jezdění buďte opatrni, požadované jsou řidičské achopnosti, aby nedošlo k pádu nebo srážce, které mohou způsobit zranění uživatele nebo třetí strany.
- Nejbezpečnější oblasti pro jízdu na odražedle, jsou oblasti s omezenou nebo vypnutou automobilovou dopravou jako: soukromé oblasti, hřiště, školní hřiště, rekreační oblasti.
- Tento výrobek je určen pro jednoho uživatele s maximální hmotností 25 kg.
- Balení uschovějte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Pro bezpečnost dětí nenechávejte volně přístupné části balení (plastové sáčky, kartony, atp.). Nebezpečí udušení!
- Nepřenášeje kolo za kovový konektor

I Části kola

1. Rám s namontovanými koly a volantem
2. Sedlo s pedály
3. Přídavná trubka sedla
4. Montážní klíč
5. Kovová spojka

II Montáž kola

Montáž kola by měla začít umístěním sedla (2.) v rámu (1.). Chcete-li to provést, vložte trubku do otvoru, jak je znázorněno na obrázku A. Při správné instalaci uslyšte charakteristické kliknutí. Poté stiskněte tlačítko na obou stranách rámu, současně uchopte přední vidlice a zvedněte ji nahoru (obr. B). Rám se zablokuje. Chcete-li nasadit řídítka, stiskněte současně tlačítka (obr. C. I) a zvedněte je dokud se nazablokují v poloze. Kolo může mít jednu ze tří funkcí: tříkolka, tříkolka s pedály a odražedlo. Pro změnu na tříkolku musíte stisknout horní a dolní tlačítka (obr. D. i), a maximálně rozložit rámu, zadní kola pak nastavit do polohy označené číslem 3 (obr. D.II). K dispozici je možnost instalace pedálů pro starší děti (obr. E). Chcete-li to provést, vyjměte pedály stisknutím tlačítek (obr. F.I) umístěných pod sedlem a umístěte je na obou stranách předního kola, zároveň držte blokádu (obr. F. II). Při správném umístění budou pedály zablokovány. Pedály mohou být uzamčeny ve dvou polohách. První nižší poloha nevede k pohybu kola a je nezádoucí (obr. G. I) a druhá je správná (obr. G. II). Zadní kola by měla být ponechána v poloze označené číslem 3. Změnu tříkolky na odražedlo (obr. H) začněte nastavením kol do polohy označené číslem 1 a stisknutím tlačítka (obr. I.I). Poté pomocí tlačítek (obr. I. II) sklopte zadní nápravu, dokud nebudou složena zadní kola. Zpod rámu vytáhněte kovový konektor (5.) (Obr. I. III) a vložte jej do otvorů umístěných na zadní nápravě (obr.I. IV). Pokud byly namontovány pedály, vyjměte je z předního kola stisknutím tlačítka (obr.I.VI) a schovějte je opět pod sedátka (obr. I.VII). K dispozici je možnost výměny trubky sedátka (3.) na delší, k tomuto účelu je nutné odšroubovat upevňovací šroub sedla

s trubkou pomocí montážního klíče (4.) a vymout trubku z otvoru. Následně vložte delší trubku tak, aby se otvory v trubce a sedle překrývaly. Přišroubuje šroub pomocí montážního klíče. POZOR! Použití kola je možné ve dvou konfiguracích nastavení zadních kol. Pozice 1- Odrážedlo (obr. J.I), Pozice 3 - tříkolka (Obr. J.II). Nepoužívejte kolo pro jízdu v poloze 2. Poloha 2 slouží ke správné instalaci kol při skladování a přepravě (obr. J.III).

III Údržba a čištění

Vyčistěte měkkým, čistým a vlhkým hadříkem a jemným mydlem

Uskladnění

Výrobek skladujte na místě nedostupném dětem.

IV. Záruka

1. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
2. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

Veškerá práva k tomuto vypracování patří v celku 4Kraft Sp. z o.o. Jejich jakékoli neoprávněné použití, které je v rozporu s jejich určením, zejména: používání, kopírování, množení, sdílení - zejména nebo v části bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek následky právní povahy.

DE

Sehr geehrte Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Kinderkraft-Produkt entschieden haben.

Wir schaffen mit dem Gedanken an Ihr Kind - wir achten immer auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

WICHTIG: FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

HINWEISE ZU SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Achtung:

- Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den sicheren Gebrauch des Spielzeugs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Fahrrades sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Empfohlen für Kinder im Alter ab 12 Monaten
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, d.h. Fahrradhelm, Handschuhe, Ellbogen- und Kniestützen. Das Produkt ist für den Gebrauch an der frischen Luft bestimmt. Nicht im Straßenverkehr benutzen. Das Laufrad sollte nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Straße, Schwimmbad, Hügeln, Wegen, Treppen und Hängen verwendet werden.
- Das Spielzeug sollte auf ebenen und hindernisfreien Flächen verwendet werden.
- Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, ist eine ständige Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.
- Um Stürze und Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen, sollten Eltern ihre Kinder auf die Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen aufmerksam machen. Vor dem Verwendungsbeginn des Produktes soll man den Kindern erklären, worauf die sichere Nutzung des Produktes beruht.
- Bei der Verwendung des Produktes muss man immer Schuhe tragen.
- Die Montage soll immer durch einen Erwachsenen durchgeführt werden. Vor jedem Gebrauch den Artikel auf Beschädigung und Verschleiß überprüfen und kontrollieren, ob alle Verbindungsteile und Verschlüsse gut angepasst sind. Sicherstellen, dass die Schrauben und Muttern ihre selbstschließenden Eigenschaften behalten. Überprüfen Sie, ob der Satz vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an den Verkäufer. Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Bei der Verwendung des Fahrspielzeugs soll man Vorsicht bewahren, es sind Fahrkenntnisse erforderlich, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Dritten führen können.
- Die sichersten Bereiche für das Radfahren sind Bereiche mit begrenztem oder keinem Autoverkehr, wie z. B. : Privatbereiche, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsgebiete.
- Maximales Körpergewicht des Nutzers - 25 kg
- Bewahren Sie die Verpackung auf oder entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Zum Schutz von Kindern dürfen keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, etc.) zurückgelassen werden. Erstickungsgefahr!
- Tragen Sie das Kinderfahrrad nicht über die Metallverbindung

I Elemente des Kinderfahrrads

1. Rahmen mit montierten Rädern und Lenker
2. Sattel mit Pedalen
3. Zusätzliches Rohr für den Sattel
4. Montageschlüssel
5. Metallverbindung

II Kinderfahrradmontage

Beginnen Sie mit der Montage des Kinderfahrrads, indem Sie den Sattel (2.) in den Rahmen (1.) setzen. Führen Sie dazu das Rohr in das Loch ein, wie in Abbildung A gezeigt. Bei korrekter Montage hören Sie ein Klicken. Drücken Sie dann den Knopf

auf beiden Seiten des Rahmens, während Sie die Vordergabel greifen und nach oben heben (Abb. B). Der Rahmen wird verriegelt. Drücken Sie zum Entfalten des Lenkers gleichzeitig die Knöpfe (Abb. C.I) und heben Sie ihn an, bis es einrastet. Das Kinderfahrrad kann eine von drei Funktionen erfüllen: ein dreirädriges Kinderfahrrad, ein dreirädriges Kinderfahrrad mit Pedalen und ein Kinderlaufrad. Um es in ein dreirädriges Kinderfahrrad umzuwandeln, drücken Sie den oberen und unteren Knopf (Abb. D.I), klappen Sie den Rahmen so weit wie möglich aus und stellen Sie die Hinterräder auf die mit Nummer 3 gekennzeichnete Position (Abb. D.II). Es ist möglich, Pedale für ältere Kinder zu montieren (Abb. E). Entfernen Sie dazu die Pedale durch Drücken der Knöpfe (Abb. F.I) unter dem Sattel und platzieren Sie sie auf beiden Seiten des Vorderrads, wobei Sie zuerst die Verriegelung (Abb. F.II) halten. Die Pedale werden verriegelt, wenn sie richtig platziert sind. Die Pedale können in zwei Positionen verriegelt werden. Die erste flachere Position treibt das Rad nicht an und ist unerwünscht (Abb. G.I) und die zweite ist korrekt (Abb. G. II). Lassen Sie die Hinterräder in der mit der Nummer 3 gekennzeichneten Position. Die Umwandlung eines dreirädrigen Kinderfahrrads in ein Kinderlaufrad (Abb. H) sollte mit dem Einstellen der Räder begonnen werden in der mit der Nummer 1 gekennzeichneten Position durch Drücken des Knopfes (Abb. I.I). Dann klappen Sie mit den Knöpfen (Abb. I.II) die Hinterachse um, bis die Hinterräder umgeklappt sind. Entfernen Sie durch Ziehen unter dem Rahmen die Metallverbindung (5.) (Abb. I.III) und stecken Sie sie in die Löcher an der Hinterachse (Abb. I.IV). Wenn Pedale angebracht sind, entfernen Sie sie vom Vorderrad, indem Sie den Knopf (Abb. I.V) drücken und sie wieder unter den Sattel stecken (Abb. I.VI). Es ist möglich, das Sattelrohr (3.) gegen ein längeres auszutauschen. Dazu lösen Sie die Schraube, mit der der Sattel mit dem Rohr befestigt ist, mit dem Montageschlüssel (4.) und schieben Sie das Rohr aus dem Loch heraus. Führen Sie dann das längere Rohr so ein, dass die Löcher im Rohr und im Sattel miteinander ausgerichtet sind. Ziehen Sie die Schraube mit dem Befestigungsschlüssel fest. **WARNUNG!** Die Verwendung des Kinderfahrrads ist in zwei Konfigurationen der Hinterradpositionierung möglich. Position 1 - Kinderlaufrad (Abb. J.I), Position 3 - dreirädriges Kinderfahrrad (Abb. J.II). Das Kinderfahrrad darf nicht zum Fahren in Position 2 verwendet werden. Position 2 dient zur korrekten Ausrichtung der Räder während der Lagerung und des Transports (Abb. J.III).

III. Wartung und Reinigung

Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch oder Schwamm gereinigt werden.

Aufbewahrung

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

IV. Garantie

1. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
 2. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
 3. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
 4. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
 5. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätiggt wurde.
 6. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
 7. Die Garantie gilt nicht:
 - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
 - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
 - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
 - d. Reißien, Abreißen, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
 - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
 - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
 8. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
 9. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
10. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann rechtliche Konsequenzen haben.

Thank you for purchasing a Kinderkraft product.

We design our bicycles with your child in mind - we always care about safety and quality, which guarantees that with the purchase of our products you get the comfort of the best possible choice.

IT IS IMPORTANT TO KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE USE.

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

Warning:

- Compliance with the user manual ensures safe use of the toy. Read the user manual carefully before using the bike and keep it for future use. Recommended for children from the age of 12 months.
- Use personal protective equipment such as helmets, gloves, elbow pads and knee pads. This product is intended for outdoor use. Do not use in road traffic. The kids cruiser bike should not be used near motor vehicles, streets, swimming pools, hills, roads, stairs or on uneven ground.
- Use the toy on flat, obstacle-free surfaces.
- To avoid serious injuries, continuous adult supervision is necessary.
- To avoid falls and collisions causing injury to the user or others, parents/guardians should draw children's attention to the safety precautions to be taken. Before using the product, it is important to explain to children how to use it safely.
- The person using the product must always wear shoes.
- Assembly must always be carried out by an adult. Before each use, check that the item is not damaged or worn and that all assembly and fastening parts are in good condition. Ensure that the bolts and nuts retain their auto-locking properties. Check that the assembly is complete and in good condition. If you notice that some parts are missing or damaged, do not use the product, but contact your retailer. Small items must be kept out of the reach of children.
- Be careful when riding bicycles, you should know how to ride to avoid falls or collisions that could cause injury to the user or a third person.
- The safest areas for the persons using the bicycle are those with little or no vehicular traffic, such as private areas, playgrounds, schoolyards, and school playgrounds.
- Maximum user weight – 25 kg
- Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.
- For the safety of children, do not leave parts of the packaging freely accessible (plastic bags, cardboard boxes, etc.). Risk of suffocation!
- Do not carry the bike by the metal connector

I Bike components

1. Frame with wheels and steering wheel mounted
2. Seat with pedals
3. Additional seat tube
4. Mounting spanner
5. Metal connector

II Mounting the bike

Start mounting the bike by inserting the seat (2.) in the frame (1.). Slide the tube into the hole as shown in Figure A. Once correctly installed, you will hear a characteristic click. Then grip the front fork and lift it up. With the fork up, press the button on both sides of the frame (Fig. B). The frame will lock. To unfold the steering wheel, press the buttons at the same time (Fig. C.I) and lift it up until it locks. The bike can have one of three functions: a tricycle, a tricycle with pedals and a balance bike. To transform it into a tricycle, press the upper and lower buttons (Fig. D.I), and unfold the frame as much as possible, with setting the rear wheels in the position marked with number 3 (Fig. D.II). It is possible to install pedals for older children (Fig. E). Remove the pedals by pressing the buttons (Fig. F.I) underneath the seat, hold the lock open and place the pedals on both sides of the front wheel (Fig.F.II). Once properly positioned, the pedals will lock. The pedals can be locked in two positions. The first position makes it impossible to drive the bike with pedals and is undesirable (Fig.G.I) while the second position is correct (Fig.G.II). Leave the rear wheels in the position marked with number 3. To transform the bike from a tricycle to a balance bike (Fig.H), start by moving the wheels to the position marked with number 1 by pressing the button (Fig.I.I). Then use the buttons (Fig.I.II) to fold the rear axle until the rear wheels are folded. Remove the metal connector (5.) (Fig.I.III) from underneath the frame by pulling, and insert it into the holes on the rear axle (Fig.I.IV). If the pedals are mounted, remove them from the front wheel by pressing the button (Fig.I.V) and place them back under the seat (Fig.I.VI). It is possible to change the seat tube (3.) to a longer one; to do so, unscrew the screw that holds the seat tube with the mounting spanner (4.) and pull the tube out of the hole. Then insert the longer tube so that the holes in the tube and seat overlap. Tighten the screw with the mounting spanner. NOTE: The bike can be used in two rear wheel alignment configurations. Position 1 -

balance bike (Fig. J.I), Position 3 - tricycle (Fig. J.II). Do not use the bike in position 2. Position 2 is used to adjust the wheels during storage and transport (Fig. J.III).

III. Maintenance and Cleaning

Wash with soft, clean and damp cloth and mild soap.

Storage

Store the product out of reach of children.

IV. Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
2. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
3. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
4. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
5. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
6. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. The warranty shall not cover:
 - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
 - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
 - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
 - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
 - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
 - f. products which have not been used according to specifications;
8. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
9. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
10. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

SRB

Dragi potrošači,

Hvala vam što koritite Kinderkraft proizvod..

Dizajniramo bicikle i mislimo na vaše dete –vodimo računa o kvalitetu i sigurnosti što vam garantuje da ćete kupovinom našeg proizvoda biti sigurni da ste odabrali najbolje.

VEOMA JE VAŽNO DA SAČUVATE UPUTSTVO ZA BUDUĆU UPOTREBU.

SIGURNOSNO UPUTSTVO I MERE OPREZA

Pažnja:

- Pridržavanje uputstva za upotrebu obezbeđiće sigurno korišćenje igračke. Pažljivo pročitajte uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Preporučeno za uzrast: 12 meseci.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu kao što su kacige, rukavice, štitnici za laktove i kolena. Ovaj proizvod je namenjen za spoljašnju upotrebu.. Ne koristiti u saobraćaju Dečiji bicikl ne bi trebalo koristiti u blizini motornih vozila, ulica, bazena, brda, puteva, stepenica ili na neravnom terenu.
- Igračku koristiti na ravnoj površini bez prepreka.
Da izbegnete ozbiljne povrede, nikada ne ostavljajte dete bez nadzora
- Da izbegnete padove i udare koji bi naneli povrede korisniku ili drugima, roditelji/staratelji treba da skrenu pažnju dece na mene predostrožnosti koje treba preduzeti. Pre upotrebe proizvoda važno je objasniti deci kako ga bezbedno koristiti.
- Osoba koja koristi proizvod mora uvek nositi obuću
- Siempre póngase zapatos cuando use el producto.
- Montažu proizvoda mora uvek obaviti odrasla osoba. Pre svake upotrebe, proveriti da li je proizvod oštećen ili istrošen i da li su svi delovi za montažu i pričvršćivanje u dobrom stanju. Uverite se da šrafovi i matice zadržavaju svojstva automatskog zaključavanja. Proverite da li je sklop kompletan i u dobrom stanju. Ukoliko primetite da neki delovi nedostaju ili su oštećeni, nemojte koristiti proizvod, već kontaktirajte svog prodavca ili ovlašćeni servis.

- Budite oprezni prilikom vožnje bicikla, trebalo bi da znate kako da vozite kako bi ste izbegli pad ili sudar koji mogu naneti povredu korisniku ili trećoj osobi.
 - Najsigurnija područja za osobe koje koriste bicikl su ona bez automobilskog saobraćaja, poput privatnih površina, igrališta, školskih dvorišta i školskih igrališta.
 - Proizvod je namenjen korisnicima maksimalne težine do 25 kg
 - Mantenga el embalaje o deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales.
 - Molimo Vas da sačuvate ambalažu ili da je odložite propisno u skladu sa lokalnim propisima
- Zbog bezbednosti dece, delove ambalaže ne ostavljajte slobodnom pristupu (plastične kese, kartonske kutije, itd.) Rizik od gušenja!

I Delovi bicikla

1. Ram sa točkovima i montiranim volanom
2. Sedište sa pedalama
3. Dodatna cev sedišta
4. Ključ za montažu
5. Metalni konektor

II Montaža bicikla

Započnite montiranje ubacivanjem sedišta (2.) u ram bicikla (1.). Gurnite cev u okvir kao što je prikazano na slici A. Kada se pravilno instalira začućete pozнати klik. Zatim uhvatite prednju viljušku i podignite je sa podignutom viljuškom, pritisnite dugme sa obe strane okvira (slika B). Ram će se zaključati. Da bi ste rasklopili volan, istovremeno pritisnite tastere (slika C). Li podignite ga dok se ne zaključa. Bicikl može imati jednu od tri funkcija: tricikl, tricikl sa pedalama i balansirani bicikl. Da bi ste ga transformisali u tricikl, pritisnite gornji i donjni taster (slika D.I), i raširete ram što je više moguće, postavljanjem zadnjih točkova u polodaj označen brojem 3 (slika D.II). Za starije decu možete instalirati pedale (slika E). Uklonite pedale pritiskom na dugmad (slika F.I) ispod sedišta, držite bravu otvorenom i postavite pedale na obe strane prednjeg točka (slika F.II). Kada se pravilno postave, pedale će se zaključati. Pedale se mogu zaključati u dva položaja. Prva pozicija onemogućava vožnju pedalama i nepoželjna je (slika G.I). Dok je druga pozicija tačna (slika G.II). Ostavite zadnje točkove u položaju označenom brojem 3. Da bi ste tricikl transformisali iz tricikla u balans bicikl (slika H), počnete pomeranjem točkova u položaj označen brojem 1 pritiskom na taster (slika I.I). Zatim pomocu dugmadi (slika I.II) preklopite zadnju osovINU dok se zadnji točkovi ne preklope. Uklonite metalni konektor (5.) (slika I.III) ispod okvira povlačenjem i umetnite ga u rupe na zadnjoj osovinI (slika I.IV). Ako su pedale montirane, uklonite ih sa prednjeg točka pritiskom na taster (slika I.V) i vratite ih nazad ispod sedišta (slika VI). Moguće je promeniti dužinu sedišta (3.) da bi ste to uradili, odvrtvajte šraf koji drži cev sedišta pomoću ključa (4.) i izvucite cev iz rupe. Zatim umetnite dužu cev, tako da se rupe na sedištu i cevi poklapaju. Pritegnite ključem za montiranje. Napomena: Bicikl se može koristiti u dva položaja zadnjih točkova. Položaj 1 – kao bicikl sa pedalama (slika J.I), Položaj 3 – tricikl (slika J.II). Ne koristite bicikl u položaju 2. Položaj 2 se koristi za podešavanje točkova tokom skladištenja i transporta (slika J.III).

III Održavanje, čišćenje i skladištenje

Očistite proizvod vlažnom krpom ili sundjerom. Zaštiti proizvod od prašine, vlage, vode visokih i vrlo niskih temperatura, padova, itd

IV. Garancija

1. Svi Kinderkraft proizvodi imaju garanciju od 25 meseci. Garancija počinje da važi od datuma kupovine proizvoda.
2. Garancija je važeća na teritoriji sledećih zemalja: Srbija, Crna Gora, Bosna i Hercegovina, Makedonija i Albanija.
3. Za zemlje koje se ne nalaze na predhodnoj listi, garancijske uslove i dužinu garancije određuje prodavac.
4. Garancija je važeća samo u zemlji gde je proizvod kupljen.
5. Reklamacije možete poslati popunjavanjem forme dostupne kod Vašeg prodavca
6. Garancija ne pokriva:
 - a. Reklamacije koje proizilaze iz specifikacije proizvoda, pod uslovom da su u skladu sa onima koje je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu ili drugim dokumentima zakonodavne prirode;
 - b. Reklamacije koje su uzrokovane nepravilnim održavanjem ili upotrebom neadekvatnih hemijskih sredstava;
 - c. Promene boje kada je proizvod bio izložen direktnom uticaju sunca suprotno uputstvima datim u uputstvu za upotrebu;
 - d. Kidanje, habanje, pukotine na plastici/tkanini za koje je odgovoran potrošač;
 - e. Smanjenje kvaliteta proizvoda i potrošnog materijala usled normalnog habanja;
 - f. Proizvode koji nisu korišćeni u skladu sa specifikacijama;

FR

Cher client

Merci d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Nous concevons nos vélos en pensant à votre enfant - nous nous soucions toujours de la sécurité et de la qualité, ce qui garantit le confort du meilleur choix possible.

IL EST IMPORTANT DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION

Attention:

- Le respect du mode d'emploi garantit une utilisation sûre du jouet. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le vélo et conservez-le pour une utilisation ultérieure. Ce produit est recommandé pour des enfants de plus de 12 mois.
- Utiliser des équipements de protection individuelle tels qu'un casque, des gants, des protège-coudes et des protège-genoux. Ce produit est destiné à un usage extérieur. Ne pas utiliser dans la circulation routière. Le vélo route enfant ne doit pas être utilisé à proximité de véhicules à moteur, de rues, de piscines, de collines, de routes, d'escaliers, de dénivellations.
- Utilisez le jouet sur des surfaces planes et sans obstacles.
- Pour éviter les blessures graves, la surveillance continue par un adulte est nécessaire.
- Pour éviter les chutes et les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers, les parents/tuteurs doivent attirer l'attention des enfants sur le respect des précautions à prendre. Avant d'utiliser le produit, il est important d'expliquer aux enfants comment l'utiliser en toute sécurité.
- Il faut toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du produit.
- Le montage doit toujours être effectué par un adulte. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé et que toutes les pièces d'assemblage et de fixation sont en bon état. S'assurer que les boulons et les écrous conservent leurs propriétés d'auto-fermeture. Vérifier que l'ensemble est complet et en bon état. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas le produit, mais contactez votre détaillant. Il faut garder les objets de petite taille hors de la portée des enfants.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez des vélos, il faut savoir conduire pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou à une tierce personne.
- Les zones les plus sûres pour les cyclistes sont celles où la circulation automobile est limitée ou inexistante, comme les aires privées, les terrains de jeux, les cours d'école, les cours de récréation et les aires de jeux scolaires.
- Le poids maximal de l'utilisateur est de 25 kg.
- Conserver l'emballage ou en disposer conformément à la réglementation locale.
- Pour la sécurité des enfants, ne laissez pas les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, etc.). Risque d'étouffement !
- Ne pas porter le vélo par le connecteur métallique

I Éléments de vélo

1. Cadre avec roues et guidon montés
2. Selle avec pédales
3. Tube de siège supplémentaire
4. Clé de montage
5. Connecteur métallique

II Montage du vélo

Commencez à monter le vélo en insérant la selle (2.) dans le cadre (1.). Faites glisser le tube dans le trou comme indiqué sur la figure A. Une fois correctement installé, vous entendrez un clic caractéristique. Saisissez ensuite la fourche avant et soulevez-la. Avec la fourche levée, appuyez sur le bouton des deux côtés du cadre (figure B). Le cadre se verrouillera. Pour déplier le guidon, appuyez sur les boutons en même temps (Fig. C.I) et soulevez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille. Le vélo peut avoir l'une des trois fonctions suivantes : un tricycle, un tricycle à pédales et une draisienne. Pour le transformer en tricycle, appuyez sur les boutons supérieur et inférieur (Fig. D.I), et dépliez le cadre autant que possible, en plaçant les roues arrière dans la position indiquée par le chiffre 3 (Fig. D.II). Il est possible d'installer des pédales pour les enfants plus âgés (Fig. E). Retirez les pédales en appuyant sur les boutons (Fig. F.I) sous la selle, maintenez le verrou ouvert et placez les pédales des deux côtés de la roue avant (Fig. F.II). Une fois correctement positionnées, les pédales se verrouillent. Les pédales peuvent être verrouillées dans deux positions. La première position rend impossible d'actionner le vélo avec les pédales et est indésirable (Fig.G.I) tandis que la seconde position est correcte (Fig.G.II). Laissez les roues arrière dans la position indiquée par le numéro 3. Pour transformer le vélo d'un tricycle en une draisienne (Fig.H), commencez par déplacer les roues à la position marquée par le numéro 1 en appuyant sur le bouton (Fig.I.I). Ensuite, utilisez les boutons (Fig.I.II) pour replier l'essieu arrière jusqu'à ce que les roues arrière soient repliées. Retirez le connecteur métallique (5.) (Fig.I.III) du dessous du cadre en tirant, et insérez-le dans les trous de l'essieu arrière (Fig.I.IV). Si les pédales sont montées, retirez-les de la roue avant en appuyant sur le bouton (Fig.I.V) et replacez-les sous la selle (Fig.I.VI). Il est possible de remplacer le tube de selle (3.) par un tube plus long ; pour ce faire, dévissez la vis qui maintient le tube de selle à l'aide de la clé de montage (4.) et tirez le tube

hors du trou. Ensuite, insérez le tube plus long de manière à ce que les trous du tube et du siège se chevauchent. Serrez la vis avec la clé de montage. REMARQUE : Le vélo peut être utilisé dans deux configurations d'alignement des roues arrière. Position 1 - draisienne (Fig. J.I), Position 3 - tricycle (Fig. J.II). Ne pas utiliser le vélo en position 2. La position 2 est utilisée pour ajuster les roues pendant le stockage et le transport (Fig. J.III).

III. Entretien et nettoyage

Doit être nettoyé avec un chiffon propre et humide et un savon doux.

Stockage

Le produit doit être stocké hors de portée des enfants.

IV. Garantie

1. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
2. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
3. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
4. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
6. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garantie ne couvre pas:
 - a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
 - b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
 - c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
 - d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
 - e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
 - f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
8. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
9. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
10. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur but, y compris notamment : l'utilisation, la copie, la duplication, la diffusion – en tout ou en partie sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences de nature juridique.

HU

Tisztaít Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a Kinderkraft márkaú terméket vásárolt!

Az Ön gyermekek szem előtt tartva alkotunk, mindig ügyelünk a biztonságra és a minőségre, biztosítva ezzel a legjobb választás kényelmét.

FONTOS! Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére

A BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

FIGYELMEZTETÉS!:

- Az útmutató betartása lehetővé teszi a játszásbiztonság használatát. Kérjük, a bicikli használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót és őrizze azt meg! 12 hónapos kort betöltött gyermeknek ajánlott.

- Használni személyi védőfelszerelést, azaz: bukósikasot, védőkesztyűt, valamint könyök- és térdvédőt. A termék kizárálag kultéri használatra készült. Ne használja utcai forgalomban. Ne használja a futóbiciklit mechanikus járművek, utca, medence, emelkedő, közutak, lépcső és lejtő közelében.
- A játékot sima és akadálymentes területen használja.
- A komoly testi sérülések elkerülése érdekében felnőtt személy állandó felügyelete szükséges.
- A balesetek és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó esések elkerülése érdekében a szülőknek/felügyelőnek figyelmeztetnie kell a gyermeket a szükséges óvintézkedési lépések betartására. A használat előtt magyarázza el gyermekének, hogy mik a termék biztonságos használatának alapjai.
- A termék használatakor lábbeli viselete kötelező.
- Az összeszerelést minden felnőtt személynek kell végrehajtania. minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs-e megsérülve és nem nem láthatók-e rajta elhasználódás jelei, továbbá ellenőrizze, hogy minden gyerek csatlakozó- és összekötőelem megfelelően illeszkedik-e. Győződjön meg, hogy a csavarok és anyacsavarok még minden rendelkeznek-e őnzáró tulajdonsággal. Ellenőrizze, hogy a készlet teljes és hiánymentes-e. Ha hiábás vagy hiányzó alkatrészt állapít meg, ne használja a terméket és vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel. Az apró elemeket tartson távol a gyermekeltől.
- A játékszernek használatakor kellő óvatossággal járjon el, az esések és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó ütközések elkerüléséhez előzetesen megszerzett tapasztalatra van szükség.
- A futóbicikli legbiztonságosabb használati területei közé a korlátozott autóforgalomú vagy autóforgalomtól elzárt területek tartoznak, mint pl.: magánterület, játszótér, iskolaudvar, rekreációs területek.
- A terméket egyszerre egy, maximum 25 kg testsúlyú felhasználó veheti igénybe.
- Örízze meg a csomagolást vagy hasznosítása úrja a helyi elírásoknak megfelelően!
- A gyermeket biztonsága érdekében ne hagyja a csomagolás elemeit (műanyag zacskók, kartonok stb.) felügyelet nélkül. Fulladásveszély!
- Ne mozgassa a biciklit megfogva a fém összekötőelemet

I Bicikli elemi

1. Keret, felszerelt kerekkal és kormánnyal
2. Kerékpárnyereg pedálokkal
3. További cső a kerékpárnyereghez
4. Szerelőkulcs
5. Fém összekötőelem

II Bicikli összeszerelése

A bicikli összeszerelése azzal kezdődik, hogy a nyerget (2.) a keretet (1.) helyezzük fel. Ennek érdekében a csövet az A. Ábra szerinti módon csúsztatjuk a nyílásba. Helyes szerelésnél egy jellegzetes kattanás hallható. Ezután nyomjuk be a keret mind a két oldalán látható nyomógombot, egyidejűleg megfogva és felfelé emelve az első villát (B. Ábra). A keret leblokkolt állapotba kerül. Bicikli kormány kiterítése érdekében egyszerre nyomjuk meg a nyomógombokat (C.I Ábra) és emeljük fel a kormányt addig, amíg az blokkolt állapotba kerül. A bicikli három változatban üzemeltethető: mint tricikli, pedálos tricikli valamint egysélyfejlesztő futókerékpár. Ahhoz, hogy triciklikre alakítsuk át, nyomjuk meg a felső és az alsó nyomógombot (D.I Ábra), és maximálisan terítsük ki a keretet, a hátsó kerekekkel viszont a 3. számmal jelölt helyzetben állítsuk (D.II Ábra). Idősebb gyerekek részére pedálok is szerelhetők fel (E Ábra). Ennek érdekében megnyomva a kerékpárnyereg alatt található nyomógombokat (F.I. Ábra) elővesszük a pedálokat, és az első kerék minden oldalán helyezzük fel azokat, előzetesen tartva a blokkidot (F.II Ábra). Pedálok rendelhetetlenné váltak a felhelyezése után, azok leblokkolt állapotba kerülnek. A pedálok blokkolása két helyzetben történhet. Az első sekélyebb helyzet nem hajtja a kereket és nem kívánatos (G.I Ábra), a másik pedig helyes (G.II Ábra). A hátsó kerekeket 3. számmal jelölt helyzetben helyezzük. Ha tricikli helyett futókerékpárt (H. Ábra) kívánunk kialakítani, ezt azzal kezdjük, hogy a kerekekkel az 1. számmal jelölt helyzetbe állítsuk, nyomógomb megnyomásával (I.I Ábra). Ezt követően, nyomógombok segítségével (I.II Ábra) helyezzük fel a hátsó tengelyt, a hátsó kerekek összecsukódásáig. Keret alól, meghúzva, vegyük elő a fém összekötőelemet (5.) (I.III Ábra) és azt a hátsó tengelyen található nyílásokba helyezzük fel (I.IV Ábra). Ha fel voltak szereleve a pedálok, azokat nyomógomb megnyomásával (I.V. Ábra) vegyük ki az első kerékből, és ismét a kerékpárnyereg alá helyezzük (I.VI Ábra). A kerékpárnyereg cső (3) egy hosszabbra váltható, aminek érdekében szerelőkulcs (4) segítségével csavarjuk le a kerékpárnyerget a csőhöz rögzítő csavart és csúsztassuk ki a csövet a nyílásból. Ezt követően a hosszabb csövet úgy csúsztassuk be, hogy a csövön és a kerékpárnyerget lévő nyílások fedjék egymást. Szerelőkulcs segítségével húzzuk meg a csavart. FIGYELEM! A bicikli igénybevétele a hátsó kerekek két beállítási konfiguráció mellett lehetséges. 1. helyzet – futókerékpár (J.I Ábra), 3. helyzet – tricikli (J.II Ábra). 2. helyzetben a bicikli menetben nem használható. A 2. helyzet azt szolgálja, hogy megfelelően állítsuk be a kerekeket bicikli szállításához és tárolásához (J.III Ábra).

III KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A terméket nedves ronggyal vagy szivaccsal tisztítsa.

Tárolás

A termék gyermekeltől elzárt helyen tárolandó.

IV. Garancia

1. A garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország,

Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.

2. felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalat. A felhalmozás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorítsása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

Gentile Cliente!

Ringraziamo per l'acquisto del prodotto Kinderkraft.

Creiamo pensando al tuo bambino - prendiamo sempre cura della sicurezza e della qualità, garantendo in questo modo il conforto della scelta migliore.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER UN USO SUCCESSIVO.

NOTE SULLA SICUREZZA E PRECAUZIONI

Avvertenze:

- Il rispetto delle istruzioni garantisce un uso sicuro del giocattolo. Leggere attentamente le istruzioni prima di usare la bicicletta e conservarle per un uso successivo. Raccomandato ai bambini da 12 mesi.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale, cioè il casco, le guanti, le protezioni per i gomiti e per le ginocchia. Prodotto destinato ad uso all'aperto. Non usare nel traffico. La bicicletta senza pedali non deve essere usata in prossimità delle vetture, strade, piscine, saline, carreggiate, scale, pendenze.
- Utilizzare il giocattolo sulle superfici piane e libere dagli ostacoli.
- Per evitare le lesioni gravi è necessaria la supervisione da parte di una persona adulta.
- Per evitare gli incidenti e collisioni che provochino le lesioni dell'utente o dei terzi, i genitori/tutori devono istruire i bambini sull'osservanza delle precauzioni. Prima di usare il prodotto è sempre necessario spiegare ai bambini in che cosa consiste l'uso sicuro dello stesso.
- È obbligatorio indossare le scarpe durante l'uso del prodotto.
- L'assemblaggio deve sempre essere affidato ad una persona adulta. Prima di ogni uso è necessario controllare che il prodotto non risulti guasto e non porti le tracce di usura, verificare che tutti gli elementi di giunzione e gli allacciamenti siano adeguatamente regolati. Accertarsi che le viti ed i dadi conservino le sue qualità autobloccanti. Controllare che il set sia intero e privo dei danneggiamenti. Se noterai la mancanza o danneggiamento delle parti, non usare il prodotto, ma contatta il venditore. Tenere le piccole parti fuori dalla portata dei bambini.
- È necessario essere prudenti durante utilizzo dei giocattoli da corsa, è richiesta la capacità di guida per evitare cadute o collisioni, che possono provocare le lesioni da parte dell'utente o dei terzi.
- I terreni più sicuri per andare in bicicletta sono le zone di traffico limitato o escluso, come: aree private, campi da gioco, campi sportivi scolastici, zone ricreative.
- Peso massimo dell'utente – 25 kg.
- Conservare la confezione o smaltirla in maniera conforme con le leggi locali.
- Per garantire la sicurezza dei bambini non lasciare accessibili le parti della confezione (sacchi in plastica, scatoloni, ecc.). Pericolo di soffocamento!
- Non trasportare la bicicletta tramite il connettore metallico

I Componenti della bicicletta

1. Telaio con installate ruote e manubrio
2. Sella con pedali
3. Reggisella aggiuntivo
4. Chiave di montaggio
5. Connettore metallico

II Montaggio della bicicletta

Iniziare il montaggio della bicicletta inserendo la sella (2) sul telaio (1). A tal fine bisogna infilare il reggisella nel foro nel modo mostrato dalla Figura A. Se il montaggio è stato effettuato correttamente verrà udito un caratteristico "clic". Successivamente, premere il pulsante da entrambi i lati del telaio, afferrando allo stesso tempo la forcella anteriore e sollevandola verso l'alto (Fig.B). Il telaio si bloccherà. Per aprire il manubrio premere contemporaneamente i pulsanti (Fig.C.I) e sollevarlo fino al blocco. La bicicletta può avere una delle tre funzioni: triciclo, triciclo con pedali e una bicicletta da corsa. Per trasformare la bici in triciclo, premere i pulsanti superiore e inferiore (Fig. D.I.) e allargare il telaio il più possibile, impostare le ruote posteriori nella posizione indicata dal numero 3 (Fig. D.II). È possibile montare i pedali per i bambini più grandi (Fig. E). Per fare ciò, rimuovere i pedali premendo i pulsanti (Fig. F.II) situati sotto la sella e posizionarli su entrambi i lati della ruota anteriore, tenendo precedentemente premuto il blocco (Fig. F.II). A seguito di un corretto posizionamento dei

pedali essi si bloccheranno. I pedali possono essere bloccati in due posizioni. La prima posizione più bassa non aziona la ruota ed è una posizione indesiderabile (Fig. G.I) mentre la seconda è corretta (Fig. G.II). Le ruote posteriori devono essere lasciate nella posizione contrassegnata con il numero 3. Per passare da triciclo a bicicletta da corsa (Fig.H), iniziare impostando le ruote nella posizione contrassegnata con il numero 1, premendo il pulsante (Fig. I.I). Quindi utilizzando i pulsanti (Fig. I.II) chiudere l'asse posteriore fino alla chiusura delle ruote posteriori. Rimuovere il connettore metallico (5.) da sotto il telaio (Fig.I.III) e posizionarlo nei fori presenti sull'asse posteriore (Fig.I.IV). Se sono stati montati i pedali, rimuoverli dalla ruota anteriore premendo il pulsante (Fig.I.V.) e riporli nuovamente sotto la sella (Fig.I.VI). È possibile sostituire il reggisella (3.) con uno più lungo; per fare ciò, svitare la vite che fissa il reggisella con la chiave di montaggio (4.) e rimuovere il reggisella dal foro. Quindi inserire il reggisella più lungo in modo che i fori nel tubo e la sella coincidano. Serrare la vite con la chiave di montaggio. ATTENZIONE: La bicicletta può essere utilizzata in due configurazioni di impostazione delle ruote posteriori. Posizione 1 - bicicletta da corsa (Fig. J.I), Posizione 3 - triciclo (Fig. J.II). Non utilizzare la bicicletta nella posizione 2. La posizione 2 serve per la regolazione delle ruote durante la conservazione ed il trasporto (Fig. J.III).

III. Manutenzione e pulizia

Il prodotto va pulito con un panno umido o una spugna

Conservazione

Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini.

IV. Garanzia

1. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
2. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
3. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
4. E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
6. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garanzia non copre:
 - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto semprché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
 - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
 - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
 - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
 - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
 - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
8. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
9. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
10. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft

NL

Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

Geachte Klant!

Bedankt voor de aankoop van het product van de merk Kinderkraft.

Wij creëren met de gedachte over Je kind - altijd zorgen wij voor de veiligheid en kwaliteit waardoor Jij het comfort van de beste keuze verkrijgt.

BELANGRIJK! Lees zorgvuldig en bewar voor latere raadpleging

AANWIJZINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID EN VOORZORGSMaatregelen

WAARSCHUWING!:

- Het volgen van de instructie zorgt voor een veilig gebruik van het speelgoed. Lees de instructies aandachtig voordat u de fiets gebruikt en bewaar deze voor later gebruik. Aangeraden voor kinderen vanaf 12 maanden.

- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een helm, handschoenen, elleboog- en kniebeschermers. Het product is bedoeld voor gebruik buitenhuis. Niet gebruiken in het verkeer. De loopfiets mag niet worden gebruikt in de buurt van motorvoertuigen, straat, zwembad, heuvels, wegen, trappen, hellingen.
- Gebruik alleen op een vlakke en vrij van obstakels oppervlakken.
- Continu toezicht van een volwassene is vereist om ernstig letsel te voorkomen.
- Om vallen en botsingen te voorkomen die het kind of derden kunnen verwonden, moeten ouders / voogden op kinderen letten bij voorzorgsmaatregelen. Leg kinderen vóór gebruik uit hoe ze het product veilig kunnen gebruiken.
- Het kind moet altijd schoenen dragen tijdens gebruik van het product.
- Montage moet altijd door een volwassene worden gedaan. Controleer voor elk gebruik het artikel op beschadiging en slijtage, controleer of alle bevestigingen en bevestigingen goed zijn aangebracht. Zorg ervoor dat moeren en bouten hun zelfsluitende eigenschappen behouden. Controleer of de set compleet en zonder schade is. Als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik dan het product niet, maar. Behoud kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van rijdende speelgoed, rijvaardigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen die de gebruiker of een derde kunnen verwonden.
- De veiligste fietsgebieden zijn gebieden met beperkt of geen autoverkeer, zoals: privéruijtes, speelplaatsen, schoolspeelplaatsen, recreatiegebieden.
- Dit product is ontworpen voor één gebruiker met een maximumgewicht van 25 kg.
- Bewaar de verpakking of voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laat voor de veiligheid van kinderen geen vrij toegankelijke delen van de verpakking (plastic zakken, dozen, enz.) achter. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Draag het fietsje niet aan de metalen koppeling

I Elementen van het fietsje

1. Frame met gemonteerde wielen en stuur
2. Zadel met pedalen
3. Extra zadelbus
4. Montagesleutel
5. Metalen koppeling

II Montage van het fietsje

Begin met de montage van het fietsje door het zadel (2.) in het frame (1.) te plaatsen. Steek hiervoor de buis in het gat zoals afgebeeld in Afbilding A. Bij juiste montage hoort u een karakteristieke klik. Druk vervolgens op de knop aan beide zijden van het frame en grijp tegelijkertijd de voorvork vast en til deze op (Afb. B). Het frame zal vergrendeld worden. Om het stuur uit te klappen drukt u tegelijkertijd op de knoppen (Afb. C.I) en tilt u het op tot het stuur vergrendeld is. Het fietsje kan een van de drie functies hebben: een driewielige fiets, een driewielige trapfiets en een loopfiets. Om te wisselen voor een driewielige fiets drukt u op de bovenste en onderste knop (Afb. D.I) en zet u het frame zo ver mogelijk uit elkaar, terwijl de achterwielen in de positie worden gezet die wordt weergegeven onder nummer 3 (Afb. D.II). Er kunnen pedalen voor oudere kinderen worden gemonteerd (Afb. E). Verwijder hiervoor de pedalen door de knoppen (Afb. F.I) onder het zadel in te drukken en plaats ze aan beide zijden van het voorwiel, terwijl u eerst de vergrendeling vasthoudt (Afb. F.II). Zodra de pedalen correct zijn geplaatst, zullen ze vergrendelen. De pedalen kunnen in twee posities worden vergrendeld: de eerste lagere positie die het wiel niet aandrijft en ongewenst is (Afb. G.I) en de tweede die juist is (Afb. G.II). De achterwielen dienen in de positie nummer 3 te worden gelaten. Om de driewielige fiets naar de loopfiets over te schakelen (Afb. H), dient u eerst de wielen in de positie nummer 1 te zetten door op de knop te drukken (Afb. I.I). Gebruik vervolgens de knoppen (Afb. I.II) om de achteras in te klappen totdat de achterwielen zijn ingeklappt. Trek de metalen koppeling (5.) (Afb. I.III) uit het frame en plaats het in de gaten in de achteras (Afb. I.IV). Indien er pedalen er gemonteerd, dient u deze uit het voorwiel te halen door op de knop (Afb. I.V) te drukken en deze weer onder het zadel te plaatsen (Afb.I.VI). Het is mogelijk om de zadelbus (3.) door een langere te vervangen; draai hiervoor de schroef die de zadelbus bevestigt met behulp van de montagesleutel (4.) los en verwijder de bus uit het gat. Steek dan de langere bus in zodat de gaten in de bus en het zadel samenvallen. Draai de schroef vast met de montagesleutel. LET OP! Het fietsje kan gebruikt worden in twee configuraties van de achterwielen. Positie 1 - loopfiets (Afb. J.I), positie 3 - driewielige fiets (Afb. J.II). Gebruik het fietsje niet voor het rijden in positie 2. Positie 2 wordt gebruikt om de wielen tijdens opslag en vervoer te verstellen (Afb. J.III).

III. Onderhoud en reiniging

Kader: Maak het kader met zacht, schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon.

Opslag

Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

IV. Garantie

1. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
2. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievooraarden door de verkoper bepaald.

Alle rechten op deze uitgave komen uitsluitend toe aan 4Kraft Sp. z o.o. Elk ongeoorloofd gebruik ervan in strijd met de bestemming ervan, waaronder met name: het gebruiken, kopiëren, reproduceren, ter beschikking stellen - in zijn geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. - kan tot rechtsgevolgen leiden.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓZNIEJSZEGO STOSOWANIA.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

Ostrzeżenia:

- Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie zabawki. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z rowerka i zachowią ją do późniejszego wykorzystania. Rekomendowane dla dzieci w wieku od 12 miesięcy.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, tj. kask, rękawice, ochraniające na łokcie i kolana. Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu. Nie używać w ruchu ulicznym. Rowerek biegowy nie powinien być używany w pobliżu pojazdów mechanicznych, ulicy, basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości.
- Z zabawki należy korzystać na płaskich i wolnych od przeszkód powierzchniach.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń ciała, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej.
- W celu uniknięcia upadków i zderzeń powodujących urazy użytkownika lub osób trzecich, rodzice/opiekunowie powinni zwrócić dzieciom uwagę na przestrzeganie środków ostrożności. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy wyjaśnić dzieciom, na czym polega bezpieczne użytkowanie produktu.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.
- Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie posiada śladów zużycia, należy skontrolować czy wszystkie elementy łączące i zapięcia są dobrze dopasowane. Upewnij się, czy śruby i nakrętki zachowują swoje właściwości samozamykające. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj produktu, lecz skontaktuj się z sprzedawcą. Drobne elementy należy zachować poza zasięgiem dzieci.
- Należy zachować ostrożność podczas używania zabawek do jeżdżenia, wymagana jest umiejętność jazdy, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.
- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na rowerku, to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne.
- Maksymalna masa użytkownika – 25 kg.
- Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie przenosić rowerka za metalowy łącznik

I Elementy rowerka

1. Rama z zamontowanymi kołami i kierownicą
2. Siodełko z pedałami
3. Dodatkowa rurka do siodełka
4. Klucz montażowy
5. Metalowy łącznik

II Montaż rowerka

Montaż rowerka należy rozpocząć od umieszczenia siodełka (2.) w ramie (1.). W tym celu należy wsunąć rurkę w otwór tak, jak pokazano na Rysunku A. Przy prawidłowym montażu usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Następnie należy wcisnąć przycisk z obu stron ramy, chwytając jednocześnie przedni widelec i podnosząc go do góry (Rys. B). Rama zablokuje się. W celu rozłożenia kierownicy wcisnij równocześnie przyciski (Rys. C.I) i podnieś ją aż do momentu zablokowania. Rowerek może pełnić jedną z trzech funkcji: rowerka trójkolowego, rowerka trójkolowego z pedałami oraz rowerka biegowego. W celu przekształcenia w rowerek trójkolowy należy wcisnąć przycisk górnny i dolny (Rys. D.I) i maksymalnie rozstać ramę, natomiast tylne koła ustawić w pozycji oznaczonej numerem 3 (Rys. D.II). Istnieje możliwość zamontowania pedałów dla starszych dzieci (Rys. E). W tym celu należy wyjąć pedały, wciskając przyciski (Rys. F.I) znajdujące się pod siodełkiem i umieścić je po obu stronach przedniego koła, uprzednio przytrzymując blokadę (Rys.F.II). Po prawidłowym umieszczeniu pedałów, zostaną one zablokowane. Pedaly można zablokować w dwóch pozycjach. Pierwsza płytsza pozycja nie napędza koła i jest niepożądana (Rys. G.I) oraz druga prawidłowa (Rys.G.II) Tylne koła należy pozostawić w pozycji oznaczonej numerem 3. Zmianę rowerka trójkolowego w rowerek biegowy (Rys.H) należy rozpocząć od ustawienia kół w pozycji oznaczonej numerem 1, wciskając przycisk (Rys. I.I). Następnie przy pomocy przycisków (Rys.I.II) złożyć tylną oś, aż do momentu złożenia tylnych kół. Spod ramy poprzez pociągnięcie, należy wyjąć metalowy łącznik (5.) (Rys.I.III) i umieścić go w otworach, znajdujących się na tylnej osi (Rys.I.IV). Jeśli zostały zamontowane pedały należy wyjąć je z przedniego koła, wciskając przycisk (Rys.I.V) i

chowając je z powrotem pod siodelkiem (Rys.I.VI). Istnieje możliwość zmiany rurki do siodelka (3.) na dłuższą, w tym celu należy odkręcić śrubę mocującą siodelko z rurką za pomocą klucza montażowego (4.) i wysunąć rurkę z otworu. Następnie należy wsunąć dłuższą rurkę tak, aby otwory w turce i siodelku pokryły się ze sobą. Przykręcić śrubę za pomocą klucza montażowego. UWAGA! Korzystanie z rowerka możliwe jest w dwóch konfiguracjach ustawienia tylnych kół. Pozycja 1 – rowerek biegowy (Rys. J.I), Pozycja 3 – rowerek trójkołowy (Rys. J.II). Nie należy używać rowerka do jazdy w pozycji 2. Pozycja 2 służy do odpowiedniego ustawienia kół podczas przechowywania i transportu (Rys. J.III).

III. Konserwacja oraz czyszczenie

Czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

IV.Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
3. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
4. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. rozczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
 - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/twórczywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
 - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
 - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyjątkiem uszkodzeń mechanicznych.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakiekolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

PT

Prezado cliente!

Obrigado por ter comprado produto da marca Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

Importante! Leia cuidadosamente e guarde para referência futura

NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

AVISOS!

- Siga as instruções para garantir o uso seguro do brinquedo. Leia atentamente o manual antes de usar a bicicleta e guarde-o para referência futura. Recomendado para as idades de 12 meses.

- Usar equipamentos de proteção individual, como capacete, luvas, cotovoleiras e joelheiras. O produto é destinado ao uso externo. Não use no trânsito. A bicicleta de equilíbrio não deve ser usada próximo a veículos motorizados, ruas, piscina, colinas, estradas, escadas e rampas.
- O brinquedo deve ser usado em superfícies planas e livres de obstáculos.
- É necessária a supervisão contínua de um adulto para evitar ferimentos graves.
- Para evitar quedas e colisões que causem danos ao usuário ou a terceiros, os pais/responsáveis devem cuidar para que as crianças utilizem os meios de precaução. Antes de começar a usar, explique às crianças como usar o produto com segurança.
- Sempre usar sapatos ao usar o produto.
- A instalação deve ser sempre feita por um adulto. Antes de cada utilização, verificar se o produto não está danificado e não apresenta sinais de desgaste. Verifique se todos os elementos de conexão e fixadores estão bem ajustados. Certifique-se de que as porcas e parafusos mantenham suas propriedades de fechamento automático. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Se encontrar peças faltando ou danificadas, não use o produto e entre em contato com o vendedor.
- Tenha cuidado ao usar brinquedos de locomoção. É necessário saber conduzi-los para se evitar quedas ou colisões que possam causar lesões ao usuário ou a terceiros. Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças.
- As áreas mais seguras para andar com a bicicleta são as áreas com tráfego limitado ou ausente, tais como: áreas privadas, playgrounds, playgrounds escolares e áreas de lazer.
- Este produto é destinado a um usuário com um peso máximo de 25 kg.
- Guarda a embalagem ou descarte de acordo com as normas locais.
- Para a segurança das crianças, favor não deixar que elas tenham acesso à partes da embalagem (sacos de plástico, caixas de papelão, etc.). Perigo de sufocamento!
- Não carregar a bicicleta pelo conector de metal

I Peças da bicicleta

1. Quadro com rodas montadas e volante
2. Selim com pedais
3. Tubo adicional para o selim
4. Chave de montagem
5. Conector de metal

II Montagem da bicicleta

Comece a montar a bicicleta colocando o selim (2.) no quadro (1.). Para fazer isso, insira o tubo no orifício, conforme mostrado na Figura A. Ouvirá um clique quando montado corretamente. Em seguida, pressione o botão em ambos os lados da estrutura, segurando o garfo dianteiro e levantando-o (fig. B). O quadro irá travar. Para desdobrar o guidão, prima simultaneamente os botões (Fig. C.I) e levante-o até travar. A bicicleta pode realizar uma de três funções: ser uma bicicleta de três rodas, uma bicicleta de três rodas com pedais e uma bicicleta de equilíbrio. Para convertê-la em uma bicicleta de três rodas, pressione os botões superior e inferior (Fig. D.I), estenda o quadro o máximo possível e posicione as rodas traseiras na posição marcada com o número 3 (Fig. D.II). É possível instalar pedais para crianças mais velhas (Fig. E). Para fazê-lo, retire os pedais pressionando os botões (Fig. F.I) localizados por baixo do selim e coloque-os em ambos os lados da roda dianteira, segurando primeiro o bloco (Fig. F.II). Os pedais travarão no lugar quando colocados corretamente. Os pedais podem ser travados em duas posições. A primeira posição mais rasa não aciona a roda (Fig. G.I) e a segunda é a correta (Fig. G. II). Deixe as rodas traseiras na posição marcada com o número 3. A conversão do triciclo em uma bicicleta de equilíbrio (Fig. H) deve ser iniciada com o ajuste das rodas na posição marcada com o número 1 pressionando-se o botão (Fig. I.I). Em seguida, usando os botões (Fig.I.III), dobre o eixo traseiro até que as rodas traseiras estejam dobradas. Por baixo do quadro, puxando, retire o conector metálico (5.) (Fig.I.III) e insira-o nos orifícios do eixo traseiro (Fig.I.IV). Se os pedais estiverem montados, remova-os da roda dianteira pressionando o botão (Fig.I.V) e colocando-os de volta sob o selim (Fig.I.VI). É possível trocar o tubo do selim (3.) por um mais comprido, para isso, desaperte o parafuso que prende o selim ao tubo com a chave de montagem (4.) e retire o tubo do orifício. Em seguida, insira o tubo mais longo de forma que os orifícios do tubo e do selim fiquem alinhados. Aperte o parafuso com a chave de montagem. ATENÇÃO! O uso da bicicleta é possível em duas configurações de posicionamento da roda traseira. Posição 1 - bicicleta de equilíbrio (Fig. J.I), Posição 3 - bicicleta de três rodas (Fig. J.II). Não use a bicicleta para andar na posição 2. A posição 2 é para o alinhamento correto das rodas durante o armazenamento e transporte (Fig. J.III).

III. Manutenção e limpeza

O produto deve ser limpo com um pano húmido ou esponja.

Armazenamento

Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

IV Garantia

1. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
2. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao uso pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - integral ou parcial, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências legais.

Stimate Client!

Vă mulțumim prentru achizitionarea produsului marca Kinderkraft

Le creem cu gândul la Copilul dumneavoastră - întodeauna siguranță și calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURILE DE PRECAUȚIE AVERTISMENTE!:

- Respectarea instrucțiunilor va asigura utilizarea în siguranță a jucăriei. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi bicicleta și păstrați-o pentru referințe ulterioare. Recomandat pentru copiii de la 12 luni.
- Folosiți echipament de protecție personală, cum ar fi cască, mănuși, apărători cot și apărători genunchi. Produsul este destinat utilizării în aer liber. Nu folosiți în trafic. Bicicleta de echilibru nu trebuie utilizată în imediata apropiere a autovehiculelor, străzii, piscinei, dealurilor, drumurilor, scărărilor, înclinațiilor.

RO

- Bicicleta trebuie utilizată ape suprafețe plane și fără obstacole.
- În cazul conducerii bicicletei se recomandă supravegherea unui adult.
- Pentru a evita căderile și coliziunile care produc vătămări utilizatorului sau terților, părinții / tutorii ar trebui să acorde atenție copiilor cu privire la măsurile de precauție. Înainte de utilizare, explicați-le copiilor cum să utilizeze produsul în siguranță.
- Purtați întotdeauna încălțăminte atunci când utilizați produsul.
- Instalarea ar trebui să fie întotdeauna efectuată de un adult. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de deteriorare și uzură a articolului, verificați dacă toate elementele de fixare și elementele de fixare sunt bine montate. Asigurați-vă că piulițele și suruburile își păstrează proprietățile de auto-închidere. Verificați dacă setul este complet și fără nicio deteriorare. Dacă descoperiți că lipsesc piese sau sunt deteriorate, nu folosiți produsul, ci înlăcuți-l. Nu lăsați părțile mici la îndemâna copiilor.
- Aveți grijă atunci când folosiți jucării de călărie, este necesară abilitatea de a conduce pentru a evita cădereau sau coliziunea care ar putea provoca vătămarea utilizatorului sau a unei terțe părți.
- Cele mai sigure zone pentru ciclism sunt zonele cu trafic auto limitat sau cu handicap, cum ar fi: zone private, locuri de joacă, locuri de joacă pentru școli, zone de agrement.
- Acest produs este destinat unui utilizator cu o greutate maximă de 25 kg.
- Păstrați ambalajul sau aruncați în conformitate cu reglementările locale.
- Pentru siguranță copiilor, vă rugăm să nu lăsați părți ale ambalajului accesibile (pungi de plastic, cutii de carton etc.). Pericol de sufocare!
- Nu mutați bicicleta dincolo de bara metalică

I Componentele bicicletei

1. Cadru cu roți montate și ghidonul
2. Șaua cu pedale
3. Tub suplimentar pentru șa
4. Cheie de montaj
5. Bara metalică

II Montajul bicicletei

Asamblarea bicicletei ar trebui să înceapă cu plasarea șei (2.) în cadru (1.). Pentru a face acest lucru, introduceți tubul în gură astă cum este arătat în Figura A. Veți auzi un clic când va fi asamblat corect. Apoi apăsați butonul de pe ambele părți ale cadrului în timp ce apucați forța din față și ridicăti-o (Fig. B). Cadru se va bloca. Pentru a rabata ghidonul, apăsați butoanele simultan (Fig. C.I) și ridicați-l până se blochează. Bicicleta poate îndeplini una dintre cele trei funcții pentru care e proiectată: triciclu, bicicletă cu trei roți cu pedale și bicicletă fără pedale. Pentru a o converti într-un triciclu, apăsați butoanele de sus și de jos (Fig. D.I), i lărgiți cadrul cât mai mult posibil și puneti roțile din spate în poziția marcată cu numărul 3 (Fig. D.II). Este posibil să instalați pedale pentru copiii mai mari (Fig. E). Pentru a face acest lucru, scoateți pedalele apăsând butoanele (Fig. F.I) sub șa și aşezați-le pe ambele părți ale roții din față, ținând încuietarea în poziție (Fig. F.II). Pedalele se vor fixa la locul lor atunci când sunt aşezate corect. Pedalele pot fi blocate în două poziții. Prima poziție mai joasă nu conduce roata și nu este de dorit (Fig. G.I) iar a doua poziție este corectă (Fig. G.II) Lăsați roțile din spate în poziția marcată cu numărul 3. Transformați

o triciclu într-o bicicletă fără pedale (Fig. H) începeți cu setarea roților în poziția marcată cu numărul 1, apăsând butonul (Fig. I.I). Apoi, cu ajutorul butoanelor (Fig. I.II) rabatați puntea spate până când roțile din spate sunt rabatabile. De sub cadru, trăgând, scoateți conectorul metalic (5.) (Fig. I.III) și introduceți-l în găurile de pe puntea spate (Fig. I.IV). Dacă sunt instalate pedale, scoateți-le din roata din față apăsând butonul (Fig. I.V) și băgându-le înapoi sub șa (Fig. I.VI). Puteți înlocui tubul șeii (3.) cu unul mai lung, pentru a face acest lucru, desurubați șurubul care fixează șaua cu tubul folosind cheia de asamblare (4.) și scoțând tubul din orificiu. Apoi, introduceți tubul mai lung, astfel încât găurile din tub și sa să se alinieze una cu cealaltă. Strângeți șurubul cu cheia de montare. ATENȚIE! Utilizarea bicicletei este posibilă în două configurații de poziționare a roții din spate. Poziția 1 - bicicletă fără pedale (Fig. J.I), Poziția 3 - triciclu (Fig. J.II). Nu folosiți bicicleta pentru mers în poziția 2. Poziția 2 servește la alinierea corectă a roților în timpul depozitării și transportului (Fig. J.III).

III Înțreținerea și curățarea

Produsul trebuie curățat cu o cărpă umedă sau un burete.

Depozitare

A se depozita produsul și a nu se lăsa la îndemâna copiilor.

IV Garanții

1. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
2. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate 4Kraft Sp. z o. o. Orice utilizare neautorizată contrar utilizării preconizate, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o. o. poate avea consecințe legale.

RU

Уважаемый Клиент!

Благодарим вас за покупку продукта бренда Kinderkraft.

Мы создаем, думая о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, обеспечивая тем самым комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРАМ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

- Соблюдение инструкции обеспечивает безопасность использования игрушки. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования велосипеда и сохраните ее для последующего использования. Рекомендуется для детей старше 12 месяцев.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты, т. е. шлем, перчатки, щитки на локти и колени. Продукт предназначен для использования на открытом воздухе. Не использовать в уличном движении. Беговой велосипед не должен использоваться вблизи автотранспорта, улицы, бассейна, холмов, дорог, лестниц, уклонов.
- Игрушку рекомендуется использовать на плоских и свободных от препятствий поверхностях.
- Чтобы избежать серьезных повреждений тела, необходим постоянный контроль взрослого.
- Во избежание падений и столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц, родители / опекуны должны обратить внимание детей на соблюдение мер предосторожности. Перед использованием объясните детям, что такое безопасное использование продукта.
- При использовании продукта всегда надевайте обувь.
- Сборка всегда должна выполняться взрослым. Перед каждым использованием проверьте, что велосипед не поврежден и не имеет следов износа, необходимо проверить, все ли соединяющие элементы и застежки хорошо подобраны. Убедитесь, что винты и гайки сохраняют свои свойства самозакрывания. Убедитесь, что комплект полный и без повреждений. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или повреждены, не используйте продукт, а обратитесь к продавцу. Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- Следует соблюдать осторожность при использовании игрушек для катания, требуется мастерство вождения, чтобы избежать падения или столкновения, которые могут привести к травме пользователя или третьего лица.
- Самые безопасные районы для езды на велосипеде - это зоны с ограниченным или отключенными автомобильным движением, такие как: частные площадки, детские площадки, школьные площадки, зоны отдыха.
- Данный продукт предназначен для одного пользователя с максимальным весом 25 кг.
- Сохраните упаковку или утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
- Для безопасности детей пожалуйста, не оставляйте свободно доступных частей упаковки (пластиковые пакеты,

коробки, и т. д..). Опасность удушья!

- Не переносить велосипед держа его за металлическую перемычку.

I Элементы велосипеда

1. Рама с установленными колесами и рулем
2. Седло с педалями
3. Дополнительная трубка для седла
4. Монтажный ключ
5. Металлический соединитель

II Сборка велосипеда

Начните сборку велосипеда, поместив сиденье (2.) в раму (1.). Для этого вставьте трубку в отверстие, как показано на рисунке А. При правильной сборке вы услышите щелчок. Затем нажмите кнопку с обеих сторон рамы, взявшись за переднюю вилку и поднимая ее вверх (рис. В). Рама заблокируется. Чтобы развернуть рулевое колесо, одновременно нажмите кнопки (рис. С. I) и поднимите его до фиксации. Велосипед может выполнять одну из трех функций: трехколесный велосипед, трехколесный велосипед с педалями и беговой велосипед. Для того чтобы преобразовать его в трехколесный велосипед, нажмите верхние и нижние кнопки (рис. D.I) и установить раму, насколько это возможно, и установить задние колеса в положение, отмеченное с числом 3 (рис. D.II). Возможна установка педалей для детей постарше (рис. E). Для этого снимите педали, нажав кнопки (Рис. F.I), расположенные под седлом, и поместите их с обеих сторон переднего колеса, сначала удерживая фиксатор (Рис. F.II). При правильной установке педали зафиксируются на месте. Педали можно заблокировать в двух положениях. Первое более низкое положение не приводит в движение колесо и нежелательно (Рис. G.I), а второе правильное (Рис. G.II). Поставьте задние колеса в положении, отмеченном цифрой 3. Преобразование трехколесного велосипеда в беговел (рис. H) следует начинать с нажатия кнопки (рис. I.I) и установки колес в положение, отмеченное цифрой 1, и. Затем с помощью кнопок (рис. I.II) сложите заднюю ось до тех пор, пока не сложатся задние колеса. Из-под рамы извлеките металлический соединитель (5.) (Рис.I.III) и вставьте его в отверстия на задней оси (Рис.I.IV). Если педали были установлены, снимите их с переднего колеса, нажав кнопку (Рис.I.V) и вставив их обратно под седло (Рис.I.VI). Можно заменить седловую трубку (3.) на более длинную, для этого отверните болт крепления седла к трубке с помощью монтажного ключа (4.) и выдвиньте трубку из отверстия. Затем вставьте более длинную трубку так, чтобы отверстия в трубке и седле совпали друг с другом. Затяните болт монтажным ключом. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование велосипеда возможно в двух конфигурациях расположения задних колес. Положение 1 - беговел (рис. J.I), положение 3 - трехколесный велосипед (рис. J.II). Не используйте велосипед для езды в положении 2. Положение 2 предназначено для правильной установки колес при хранении и транспортировке (рис. J.III).

III Консервация и чистка

Продукт следует очищать влажной тканью или губкой.

Хранение

Хранить продукт в месте, недоступном для детей.

IV Гарантия

1. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
2. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

Все права на этот документ полностью принадлежат 4Kraft Sp. Z O.O. Любое несанкционированное использование, противоречащее назначению, в частности: использование, копирование, воспроизведение, совместное использование - полностью или частично без согласия 4Kraft Sp. Z O.O. может привести к юридическим последствиям.

SK

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Našim cieľom je spokojnosť vašho dieťaťa – vždy dbáme na bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ! Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA

UPOZORNENIE!:

- Dodržiavanie návodu zaistí bezpečné používanie hračky. Pozorne si prečítajte návod pred začatím používania od rážadlá a uchovajte ho pre neskoršie použitie. Určené pre deti vo veku od 12 mesiacov.
- Používajte osobné ochranné prostriedky, tj. prilbu, rukavice, chrániče loktov a kolien. Výrobok je určený pre vonkajšie

použitie. Nepoužívajte v cestnej premávke. Odrážadlo nepoužívajte v blízkosti motorových vozidiel, ulice, bazéna, kopcov, ciest, schodov, svahov.

- Hráčku používajte na rovných povrchoch bez prekážok.
- Aby nedošlo k väznému zraneniu, vyžaduje sa stály dohľad dospejšej osoby.
- Aby sa predišlo pádom a zrážkam spôsobujúcim zranenia užívateľa alebo tretích strán, by rodičia/opatrovatelia mali upozorniť deti na dodržiavanie bezpečnostných opatrení. Pred začiatom používania vysvetlite deťom, ako bezpečne používať výrobok.
- Pri používaní výrobku vždy nosť obuv.
- Montáž musí vždy vykonávať dospelý. Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či nemá známky opotrebenia, skontrolujte či sú všetky spojovacie a upevňovacie prvky dobre prispôsobený. Uistite sa, či zachovávajú skrutky a matice svoje samozaváracie vlastnosti. Skontrolujte, či je súbor kompletný a bez poškodenia. Ak zistíte, že časti chýbajú alebo sú poškodené, nepoužívajte výrobok, ale kontaktujte prodejcu. Drobné predmety uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri používaní hračiek na jezdenie budete opatrni, požadované sú vodičské schopnosti, aby nedošlo k pádu alebo zrážke, ktoré môžu spôsobiť zranenie používateľa alebo tretej strany.
- Najbezpečnejšie oblasti pre jazdu na odrážedle sú oblasti s obmedzenou alebo vypnutou automobilovou dopravou ako: súkromné oblasti, ihriská, školské ihriská, rekreačné oblasti.
- Tento výrobok je určený pre jedného používateľa s maximálnou hmotnosťou 25 kg.
- Balenie uschovajte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pre bezpečnosť detí nenechávajte voľne prístupné časti balenia (plastové vrecká, kartóny, atp.). Nebezpečenstvo udusenia!
- Nenoste bicykel za kovovú spojku

I Súčasti bicykla

1. Rám s namontovanými kolesami a riadiidlami
2. Sedlo s pedálmi
3. Dodatočná sedlová trubica
4. Montážny klúč
5. Kovová spojka

II Montáž bicykla

Montáž bicykla začnite umiestnením sedla (2.) do rámu (1.). Za týmto účelom vložte trubicu do otvoru, ako je to znázornené na obrázku A. Pri správnej montáži budete počuť charakteristické kliknutie. Potom stlačte tlačidlo na oboch stranach rámu, príčom uchopte prednú vŕtidlicu a zdvihnite ju smerom hore (obr. B). Rám sa uzamkne. Pre rozloženie riadiidle stlačte súčasne tlačidlá (obr. C.I) a zdvihnite je, až kým sa neuzamknú. Bicykel môže vykonávať jednu z troch funkcií trojkolku, trojkolku s pedálmi a bežecký bicykel. Ak chcete bicykel prerobiť na trojkolku, stlačte horné a spodné tlačidlo (obr. D. I) a čo najviac roztiahnite rám a zadné kolesá nastavte do polohy označenej číslom 3 (obr. D.II). Je možné nainštalovať pedále pre staršie deti (obr. E). Za týmto účelom demontujte pedále stlačením tlačidiel (obr. F.I) pod sedlom a umiestnite ich na obe strany predného kolesa, príčom držte zámok na danom mieste (obr. F.II). Ak sú pedále správne umiestnené, uzamknú sa. Pedále môžu byť uzamknuté v dvoch polohách. Prvá pľytišia poloha nepoháňa koleso a je nežiaduca (obr. G.I) a druhá je správna (obr. G.II). Zadné kolesá ponechajte v polohe označenej číslom 3. Ak chcete trojkolku zmeniť na bežecký bicykel (obr. H), začnite tak, že nastavíte kolesá do polohy označenej číslom 1 stlačením tlačidla (obr. I.I). Potom pomocou tlačidiel (obr. I.II) skloppte zadnú nápravu, kým sa nesklopí zadné kolesá. Spod rámu vytiahnite kovovú spojku (5.) (obr. I.III) a vložte ju do otvorov na zadnej náprave (obr. I.IV). Ak sú namontované pedále, odmontujte ich z predného kolesa stlačením tlačidla (obr. I.V) a ich zasunutím späť pod sedlo (obr. I.VI.). Je možné vymeniť sedlovú trubicu (3.) za dlhšiu, čo sa urobí tak, že pomocou montážneho klúča (4.) odskrutkujete skrutku zaistujúcu sedlo s trubicou a vysuniete trubicu z otvoru. Potom vložte dlhšiu trubicu tak, aby sa otvory v trubici a sedle navzájom prekryvali. Utiahnite skrutku pomocou montážneho klúča. POZOR! Používanie bicykla je možné v dvoch konfiguráciách umiestnenia zadných kolies. Pozícia 1 – bežecký bicykel (obr. J.I), Pozícia 3 – trojkolka (obr. J.II). Nepoužívajte bicykel v polohe 2. Poloha 2 slúži na správne nastavenie kolies počas skladovania a prepravy (obr. J.III).

III Údržba a čistenie

Výrobok čistite vlhkou handričkou alebo hubrou.

Skladovanie

Produkt uchovávajte mimo dosahu detí.

IV Záruka

1. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
2. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávné použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnzožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.



Kinderkraft

CZ V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

DE In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

EN In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

ES ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

FR Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

HU Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

IT Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!

NL In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

PL W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

PT Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

RO În interesul clientilor noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

RU Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

SK Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produkтом, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



service@4kraft.com



+48 61 64 60 237



www.facebook.com/kinderkraft



www.instagram.com/kinderkraftofficial



www.kinderkraft.com





Kinderkraft

VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/
FABRICANTE/PRODUCÁTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA:

4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland